



ازدواج خمیلی: سوالهایی که اغلب پرسیده می شود

- **ازدواج خمیلی چیست؟**
ازدواج خمیلی وقتی است که شخصی بدون آزادی کامل و رضایت دادن به یک ازدواج، ازدواج می کند چون مجبور شده، مورد تهدید قرار گرفته یا فریب خورده است.
و ادرا کردن هیچ کسی به ازدواج هرگز قابل قبول نیست. ازدواج خمیلی عملی است شبیه بردگی، تجاوز به حقوق بشر، و یک جرم جدی.
- **آیا ازدواج باید در استرالیا صورت گرفته باشد تا مشمول جرمهای ازدواج خمیلی استرالیا بشود؟**
جرمهای ازدواج خمیلی استرالیا می تواند در مورد ازدواجهایی که در استرالیا صورت میگیرد (شامل مواردی که شخصی برای ازدواج به استرالیا آورده میشود) و همینطور در مواردی که شخصی برای ازدواج به خارج برده میشود کاربرد داشته باشد.
- **چه کسی زیر پوشش جرمهای ازدواج خمیلی استرالیا است؟**
این جرمها می توانند در مورد هر کسی که نقشی در انجام ازدواج داشته است بکار گرفته شوند از جمله اعضای خانواده، دوستان، برنامه ریزان عروسی یا عاقدین.
یک طرف ازدواج خمیلی بودن (ازدواج کردن با کسی که نمی خواهد ازدواج کند) نیز جرم شناخته می شود. این در موردی پیش می آید که یکی از همسران قربانی ازدواج خمیلی نیست و دلیل معقولی ندارد.
- **آیا ازدواج خمیلی در استرالیا جرم است؟**
بله. هر کسی در استرالیا آزاد است که انتخاب کند که می خواهد ازدواج کند یا نکند، و با چه کسی و در چه زمانی.
و ادرا کردن کسی به ازدواج در استرالیا تحت قانون فدرال کد جنایی 1995 (Commonwealth Criminal Code Act 1995) جرم است و قابل مجازات تا 4 سال زندان می باشد. اگر قربانی این ازدواج کمتر از 18 سال داشته باشد، مجازات به هفت سال زندان اضافه می شود، یا 25 سال زندان در صورتیکه بچه ای برای ازدواج خمیلی به خارج از استرالیا برده شود.
- **آیا ازدواجهای خمیلی که در یک مراسم مذهبی یا فرهنگی انجام می شود مشمول جرمهای ازدواج خمیلی استرالیا می باشد؟**
بله. جرمهای ازدواج خمیلی استرالیا می تواند انواع مختلف ازدواج یا روابط ازدواج مانند را در بر بگیرد، از جمله روابطی که به ثبت می رسند و آنهایی که با مراسم مذهبی یا فرهنگی به وجود می آیند.
- **آیا ازدواج خمیلی در استرالیا صورت گرفته باشد تا مشمول جرمهای ازدواج خمیلی استرالیا بشود؟**
نه. جرمهای ازدواج خمیلی استرالیا می تواند در مورد هر کسی که نقشی در انجام ازدواج داشته است بکار گرفته شوند از جمله اعضای خانواده، دوستان، برنامه ریزان عروسی یا عاقدین.
یک طرف ازدواج خمیلی بودن (ازدواج کردن با کسی که نمی خواهد ازدواج کند) نیز جرم شناخته می شود. این در موردی پیش می آید که یکی از همسران قربانی ازدواج خمیلی نیست و دلیل معقولی ندارد.
- **آیا این نیست که فقط مردمی که سوابق بخصوصی دارند در معرض ازدواج خمیلی هستند؟**
نه. ازدواج خمیلی محدود به هیچ گروه خاص فرهنگی، مذهبی یا قومی نیست، و ازدواج خمیلی از سراسر جهان گزارش شده است.
Plan International تخمین می زند که هر سال حدود 14 میلیون دختر زیر 18 ساله ازدواج می کنند.
- **آیا قربانیان ازدواج خمیلی تنها زنان و دختران هستند؟**
نه. اگر چه بیشتر قربانیان گزارش شده در دنیا زنان و دختران جوان هستند، مردها و پسرها نیز می توانند قربانیان ازدواج خمیلی باشند. یک نفر می تواند بدون در نظر گرفتن جنسیت یا تمایلات جنسی اش قربانی ازدواج خمیلی باشد.

- آن شخص کنترل درآمد خودش را ندارد
- آن شخص قادر به گرفتن تصمیمات مهم در مورد آینده اش نیست، از جمله بدون مشورت یا موافقت والدینش، و / یا
- شواهد اختلافات خانوادگی، خشونت خانگی، بد رفتاری یا فرار از خانه وجود دارد.
- هدف این نیست که این توصیفها فهرست جامعی باشد ولی ممکن است نشان بدهند که شخصی در یک ازدواج خمیلی است یا در خطر آن قرار دارد.

اگر فکر کنیم که کسی در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن است چه کار باید بکنیم؟

- شناسایی نشانه‌های ازدواج خمیلی می‌تواند سخت باشد و اگر شما از اینکه چگونه باید پاسخ بدهید مطمئن نیستید، باید همیشه در اسرع وقت جویای کمک و راهنمایی بشوید.
- مهم است که شما همیشه به نفع شخصی که در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن است عمل کنید، از جمله با توجه داشتن به ایمنی او و خودتان.

اگر خطر فوری وجود دارد به شماره اضطراری ملی، سه صفر (000) تلفن بزنید.

- در غیر اینصورت، پلیس فدرال استرالیا Australian Federal Police (AFP) می‌تواند کمک مقدماتی برای کسانی که در خطر ازدواج خمیلی هستند فراهم کند، از جمله در مواردیکه شخصی برای کسب اطمینان از اینکه او را به خارج نخواهند برد کمک لازم دارد.
- AFP می‌تواند قربانیان را برای کمک ارجاع نیز بنماید، از جمله برای مسکن امن، کمک مالی، راهنمایی حقوقی و مشاوره، پشتیبانی اولیه در دسترس قربانیان هست حتی در مواردیکه آنها نمی‌خواهند به یک بازجویی یا تعقیب قانونی کمک کنند.

اگر بخواهید، تماس با AFP می‌تواند محرمانه باشد. شما می‌توانید به شماره AFP 131 (131 237) تلفن بزنید یا یک فرم آنلاین را در وب سایت AFP پر کنید

www.afp.gov.au/policing/human-trafficking.aspx

آیا ازدواج خمیلی با ازدواج ترتیب داده شده فرق دارد؟

بله. ازدواج خمیلی و ازدواج ترتیب داده شده خیلی با هم فرق دارند.

با اینکه ازدواج ترتیب داده شده شامل معرفی همسر توسط یک شخص ثالث یا یک عضو خانواده است، انجام آن مستلزم رضایت هر دو طرف است که می‌توانند با ازدواج موافقت یا مخالفت کنند.

ازدواجهای ترتیب داده شده در استرالیا قانونی هستند.

نشانه‌های اینکه کسی ممکن است در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن باشد چیست؟

اگر کسی که شما می‌شناسید در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن باشد، ممکن است در صحبت کردن با شما در باره موقعیتش اشکال داشته باشد.

اما ترکیبی از نشانه‌های زیر ممکن است نشان بدهد که کسی در یک ازدواج خمیلی یا در خطر وادار شدن به ازدواج خمیلی است:

- اعلام ناگهانی اینکه آن شخص نامزد کرده است
- برادرها یا خواهرهای بزرگتر آن شخص ترک تحصیل کردند یا زود ازدواج کردند
- خانواده آن شخص کنترل زیادی روی زندگی او دارند که طبیعی یا لازم به نظر نمی‌رسد (مثلاً هرگز اجازه بیرون رفتن ندارد یا باید یک عضو دیگر خانواده همیشه همراه او باشد)
- نشانه‌های افسردگی، خود آسیب، انزوای اجتماعی و سوء استفاده از مواد در آن شخص دیده می‌شود
- به نظر می‌رسد که آن شخص در مورد تعطیلات آینده خانوادگی در خارج ترسان یا نگران است
- آن شخص زمان زیادی را دور از مدرسه، دانشگاه یا محل کار می‌گذراند
- آن شخص غالباً به مدرسه، دانشگاه یا محل کار نمی‌آید یا ناگهان آنجا را ترک می‌کند

استرالیا برای پیشگیری از اینکه کودکان برای ازدواج خمیلی به خارج برده شوند چه اقداماتی را انجام داده است؟

اقداماتی برای پیشگیری از اینکه کودکان بمنظور استثمار، از جمله ازدواج خمیلی به خارج از کشور برده شوند پیش بینی شده است.

دادگاه مدار فدرال استرالیا می‌تواند در این موارد احکامی را صادر کند:

- مانعت از صدور گذرنامه برای یک کودک

- ملزم کردن یک شخص به اینکه گذرنامه یک کودک یا شخص بزرگسال همراه او را به دادگاه تحویل دهد، و

- جلوگیری از خارج کردن یک کودک از استرالیا و گذاشتن نام کودک در لیست دیده بانی فرودگاه (Airport Watch List).

آیا اشخاص زیر 18 سال می‌توانند قانوناً در استرالیا ازدواج کنند؟

بله، در موقعیتهای محدودی.

قانون فدرال قانون ازدواج 1961 (Marriage Act 1961) در صورتی که یک نفر بین 16 تا 18 سال داشته باشد و رضایت مورد لزوم (معمولاً از پدر و مادر) و حکم جاری یک دادگاه استرالیا از یک قاضی یا دادرس مبنی بر مجاز بودن ازدواج وجود داشته باشد، اجازه ازدواج را می‌دهد. دو نفر که هر دو کمتر از 18 سال داشته باشند نمی‌توانند ازدواج کنند. تحت هیچ شرایطی کسی که کمتر از 16 سال دارد نمی‌تواند در استرالیا ازدواج کند.

آیا اگر ازدواجی خمیلی باشد، تحت قانون ازدواج به رسمیت شناخته می‌شود؟

قانون فدرال قانون ازدواج 1961 (Marriage Act 1961) شامل مفادی است که به موجب آن در صورتی که رضایت یکی از طرفین واقعی نبوده یا یکی از طرفین به سن ازدواج نرسیده بوده، ازدواج باطل است.

سازمانهای اجتماعی متخصص زیر نیز ممکن است بتوانند کمک و راهنمایی عرضه کنند:

• Anti-Slavery Australia (ضد بردگی استرالیا):

تلفن: 9514 9662 (02):

ایمیل: antislavery@uts.edu.au

وب سایت: <www.antislavery.org.au/>

• Australian Muslim Women's Centre for Human Rights (مرکز زنان مسلمان استرالیا برای حقوق بشر):

تلفن: 9481 3000 (03): وب سایت:

<<http://ausmuslimwomenscentre.org.au/>>

• Salvation Army (ارتش نجات): تلفن: 9211 5794 (02)

ایمیل: endslavery@ae.salvationarmy.org.au

وب سایت: <<http://endslavery.salvos.org.au/>>

• The National Sexual Assault, Domestic & Family Violence Counselling Service

(سرویس ملی مشاوره حمله جنسی و خشونت خانگی و خانوادگی):

تلفن: 1800 RESPECT (732 737 1800)

مشاوره آنلاین از طریق وب سایت در دسترس است: وب سایت: <www.1800respect.org.au/>

همچنین، آن شخص ممکن است مایل باشد که از Family Law Courts National Enquiry Centre (مرکز اطلاعات ملی دادگاههای قانون خانواده) که می‌شود با شماره 1300 352 000 با آن تماس گرفت یا از یک وکیل در نزدیکترین دفتر Legal Aid (کمکهای حقوقی) راهنمایی بگیرد.

با سرویس ترجمه کتبی و شفاهی (TIS) می‌شود به شماره 131 054 تماس گرفت.

آیا کاری هست که کسانی که در یک ازدواج خمیلی یا در خطر آن هستند بتوانند برای محافظت از خودشان انجام دهند؟

بله، یک برنامه ایمنی ازدواج خمیلی برای کمک به کسانی که نگرانند که ممکن است در خطر ازدواج خمیلی باشند یا در یک ازدواج خمیلی هستند وجود دارد.

تکمیل کردن این برنامه به افراد کمک خواهد کرد تا فکر کنند که چگونه می‌توانند به موقعیتهای نا امن واکنش نشان دهند، راهکارهای عملی برای برقراری امن ارتباط را مشخص کنند، در خانه امن بمانند یا آماده شوند که با ایمنی خانه را ترک کنند، و مطمئن شوند که آنها را برای ازدواج به خارج نمی‌برند.

برنامه ایمنی ازدواج خمیلی در این وب سایت موجود است

<www.ag.gov.au/forcedmarriage>